32013L0024

DIREKTIVA VIJEĆA 2013/24/EU

od 13. svibnja 2013.

o prilagođavanju određenih direktiva u području prava društava zbog pristupanja Republike Hrvatske

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Ugovor o pristupanju Republike Hrvatske, a posebno njegov članak 3. stavak 4.,

uzimajući u obzir Akt o pristupanju Republike Hrvatske, a posebno njegov članak 50.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Na temelju članka 50. Akta o pristupanju Republike Hrvatske, ako je akte institucija koji su doneseni prije pristupanja potrebno prilagoditi zbog pristupanja, potrebne prilagodbe nisu predviđene u Aktu o pristupanju ili njegovim prilozima, Vijeće, odlučujući kvalificiranom većinom, na prijedlog Komisije u tu svrhu donosi potrebne akte, osim ako je izvorni akt donijela Komisija.

(2) U Završnom aktu Konferencije na kojoj je sastavljen i usvojen Ugovor o pristupanju Republike Hrvatske navedeno je da su visoke ugovorne stranke postigle politički dogovor o nizu prilagodbi akata koje su donijele institucije, a potrebne su zbog pristupanja te su u njemu Vijeće i Komisija pozvani da te prilagodbe donesu prije pristupanja, upotpunjene i ažurirane prema potrebi kako bi se uzeo u obzir razvoj prava Unije.

(3) Direktive 78/660/EEZ [1], 83/349/EEZ [2], 2009/101/EZ [3], 2009/102/EZ [4], 2011/35/EU [5] i 2012/30/EU [6] trebalo bi stoga u skladu s time izmijeniti,

DONIJELO JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Direktive 78/660/EEZ, 83/349/EEZ, 2009/101/EZ, 2009/102/EZ, 2011/35/EU i 2012/30/EU mijenjaju se kako je određeno u prilogu ovoj Direktivi.

---

[1] Četvrta direktiva Vijeća 78/660/EEZ od 25. srpnja 1978. na temelju članka 50. stavka 2. točke (g) Ugovora o godišnjim financijskim izvještajima za određene vrste trgovačkih društava (SL L 222, 14.8.1978., str. 11.). Urednička napomena: Naslov Direktive 78/660/EEZ prilagođen je kako bi se uzeli u obzir novi brojevi članaka Ugovora o osnivanju Europske zajednice u skladu s člankom 5. Ugovora iz Lisabona; izvorno upućivanje bilo je na članak 54. stavak 3. točku (g) Ugovora.

[2] Sedma direktiva Vijeća 83/349/EEZ od 13. lipnja 1983. na temelju članka 50. stavka 2. točke (g) Ugovora o konsolidiranim financijskim izvještajima (SL L 193, 18.7.1983., str. 1.). Urednička napomena: Naslov Direktive 83/349/EEZ prilagođen je kako bi se uzeli u obzir novi brojevi članaka Ugovora o osnivanju Europske zajednice u skladu s člankom 5. Ugovora iz Lisabona; izvorno upućivanje bilo je na članak 54. stavak 3. točku (g) Ugovora.

[3] Direktiva 2009/101/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. rujna 2009. o usklađivanju zaštitnih mjera koje, radi zaštite interesa članova i trećih strana, države članice zahtijevaju za trgovačka društva u smislu članka 54. drugog stavka Ugovora, s ciljem izjednačavanja takvih zaštitnih mjera (SL L 258, 1.10.2009., str. 11.). Urednička napomena: Naslov Direktive 2009/101/EZ prilagođen je kako bi se uzeli u obzir novi brojevi članaka Ugovora o osnivanju Europske zajednice u skladu s člankom 5. Ugovora iz Lisabona; izvorno upućivanje bilo je na članka 48. drugi stavak Ugovora.

[4] Direktiva 2009/102/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. rujna 2009. iz područja prava trgovačkih društava o društvima s ograničenom odgovornošću s jednim članom (SL L 258, 1.10.2009., str. 20.).

[5] Direktiva 2011/35/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 5. travnja 2011. o spajanjima dioničkih društava (SL L 110, 29.4.2011., str. 1.).

[6] Direktiva 2012/30/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o usklađivanju zaštitnih mjera koje, radi zaštite interesa članova i trećih osoba, države članice zahtijevaju od trgovačkih društava u smislu članka 54. drugog stavka Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u pogledu osnivanja dioničkih društava i održavanja i promjene njihovog kapitala, a s ciljem ujednačavanja tih zaštitnih mjera (SL L 315, 14.11.2012., str. 74.).

Članak 2.

1. Države članice donose i objavljuju zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do dana pristupanja Hrvatske Europskoj uniji. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

Te odredbe države članice primjenjuju od dana pristupanja Hrvatske Europskoj uniji.

Kada države članice donose ove mjere, te mjere sadržavaju upućivanje na ovu Direktivu ili se prilikom njihove službene objave na nju upućuje. Države članice određuju načine tog upućivanja.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 3.

Ova Direktiva stupa na snagu pod uvjetom i na dan stupanja na snagu Ugovora o pristupanju Hrvatske.

Članak 4.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. svibnja 2013.

Za Vijeće
Predsjednik
S. COVENEY

PRILOG

DIO A.

PRAVO DRUŠTAVA

1. U članku 1. Direktive 2009/101/EZ, iza navoda za Francusku umeće se sljedeće:

„— Hrvatska:

dioničko društvo, društvo s ograničenom odgovornošću;".

2. U Prilogu I. Direktivi 2009/102/EZ, iza navoda za Francusku umeće se sljedeće:

„— Hrvatska:

‚društvo s ograničenom odgovornošću, dioničko društvo,".

3. U članku 1. stavku 1. Direktive 2011/35/EU, iza navoda za Francusku umeće se sljedeće:

„— Hrvatska:

— dioničko društvo,".

4. U Prilogu I. Direktivi 2012/30/EU, iza navoda za Francusku umeće se sljedeće:

„— Hrvatska:

dioničko društvo;".

DIO B.

RAČUNOVODSTVENI STANDARDI

1. Članak 1. stavak 1. Direktive 78/660/EEZ mijenja se kako slijedi:

(a) u prvom podstavku dodaje se sljedeće:

„— u Hrvatskoj:

dioničko društvo, društvo s ograničenom odgovornošću.";

(b) u drugom podstavku dodaje se sljedeće:

„(ab) u Hrvatskoj:

javno trgovačko društvo, komanditno društvo,".

2. U članku 4. stavku 1. prvom podstavku Direktive 83/349/EEZ dodaje se sljedeće:

„(ab) u Hrvatskoj:

dioničko društvo, društvo s ograničenom odgovornošću."